

In der Arbeit und in den Ferien – Gott ist immer mit uns



(Foto: Miriam Kalberer)

Von dem israelischen Satiriker Ephraim Kishon stammt das Wort: „Wenn man beginnt, seinem Passfoto ähnlich zu sehen, sollte man in den Urlaub fahren.“

Vor vielen Liechtensteinerinnen und Liechtensteinern liegt jetzt die Ferienzeit. Nicht nur die Schulkinder freuen sich auf stressfreiere, entspanntere Wochen. Manche werden die lang ersehnte Möglichkeit nutzen, wieder einmal Verwandte im Ausland zu besuchen und zu verreisen, andere werden es sich im schönen Rheintal und in der Umgebung gemütlich machen. Beides ist schön. Um Ruhe zu finden und Erholung, muss man nicht in weite Fernen reisen. Man muss nur einmal innerlich loslassen können. Dann kann man durchatmen und neue Kräfte sammeln.

Denen, die in den kommenden Wochen in die Ferien fahren, und denen, die die Sommerzeit hier verbringen, wünschen wir eine frohe und friedvolle Zeit. Gottes Segen möge alle begleiten.

Der Pfarreirat von Balzers und das PfarreiAktuell-Team

Heilige Kateri Tekakwitha

Kateri Tekakwitha kam 1656 im heutigen Staat New York zur Welt. Ihr Vater war Stammes-Häuptling der Mohawks der zu den Irokesen gehörte. Ihre Mutter war eine Algonkin, die von den Mohawks geraubt worden war. 1660 brach die Pockenepidemie aus, an welcher ihre Eltern starben. Katharina überlebte die Pockenepidemie, jedoch fast erblindet und mit Narben im ganzen Gesicht entstellt. Von da an wuchs Kateri bei ihrem Onkel, weiterhin im Stamm der Mohawks, auf. Nachdem die Mohawks den französischen Kolonialtruppen unterworfen worden waren, mussten die Mohawks Missionare in ihre Dörfer lassen. Katharina fand Gefallen am Umgang mit den Jesuiten und am Christentum. Mit 20 Jahren wurde sie von einem Jesuitenpater auf den Namen Kateri (indianisch für: Katharina) getauft, zum Unmut ihrer Angehörigen, welche ihr Folter androhten und sie schliesslich ächteten. Ihr Onkel wollte Kateri verheiraten. Mit einer Ablehnung floh sie in die Missionsstation La-Prairie-de-la-Madeleine der Jesuiten in Montreal. Sie lebte dort ein Leben der Busse und des Gebetes und 1679 legte sie dort das Gelübde der Jungfräulichkeit ab.



Kateri starb am 17. April 1680, im Alter von 24 Jahren, noch vor Eintritt in den angestrebten Orden. Gleich nach ihrem Tod verschwanden ihre Pockennarben und ein süsser Duft erfüllte den Raum. Wunder und Heilungen waren zu erkennen. Viele Indianer besuchten ihr Grab im kanadischen Reservat der Mohawks-Indianer und verehren sie seither als die „Lilie der Mohawks“.



Am 22. Juni 1980, wurde Kateri Tekakwitha, als die erste Indianerin von Papst Johannes Paul II. selig- und am 21. Oktober 2012, unter grosser Anteilnahme der Ureinwohner, von Papst Benedikt XVI. heiliggesprochen. Benedikt XVI. würdigte Tekakwitha als mutige Vorreiterin der Mission in einem bewegten historischen Kontext. Ihr war es nämlich gelungen, den christlichen Glauben zu leben, ohne die Traditionen ihres Volkes zu leugnen. Die Grenzgängerin zweier Kulturen hatte es dabei aber alles andere als einfach.

„Kateri beeindruckt uns durch das Wirken der Gnade in ihrem Leben ohne jede äussere Unterstützung und durch ihren Mut zu der in ihrer Kultur so einzigartigen Berufung. In ihr bereichern sich Glaube und Kultur gegenseitig! Möge ihr Beispiel uns helfen, dort, wo wir sind, in der Liebe zu Jesus zu leben, ohne zu verleugnen, was wir sind! Heilige Kateri, Patronin von Kanada und erste indianische Heilige, wir vertrauen dir die Erneuerung des Glaubens in den Ersten Nationen und in ganz Nordamerika an!“ so Papst Benedikt XVI.

Sie gilt als Patronin der Ökologie, des Natur- und Umweltschutzes.

Gedenktag ist der **17. April** - in Nordamerika der **14. Juli**.

Marion Stocker

Radio Maria überträgt täglich Gottesdienste, christliche Anlässe, Konferenzen und Interviews und produziert ein umfangreiches Programm mit verschiedenen Referenten aus Kirche, Politik und Wirtschaft. Mit rund 20 Festangestellten und über 40 Ehrenamtlichen produzieren sie ein abwechslungsreiches katholisches Programm.

Am Samstag, dem 10. Juli 2021, wird um 9.00 Uhr eine heilige Messe aus unserer Pfarrkirche St. Nikolaus in Balzers übertragen. Zelebriert wird sie von Pfarrer Thomas Rellstab von Radio Maria. Konzelebrant ist Kaplan Pirmin Zinsli.

Empfangen kann man Radio Maria auf der Radio Maria App, über das Digitalradio DAB+, auf der Website www.radio-maria.ch, auf Kabel (UPC oder Quickline) sowie auf Swisscom TV.


Samstag, 3. Juli

Hl. Thomas

- 10.30 Taufkatechese im Pfarrhaus
- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Andreas Nägele-Tschol; Viktoria und Anton Frick-Brunhart; Benno Anton Frick; Andreas und Anna Nigg-Zwyssig

Sonntag, 4. Juli

14. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
Gedächtnis für Emil Wolfinger; Anna Büchel; Martha und Martin Bürzle-Vogt; Paul Moser-Ospelt; Baptist Frick
- 11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Elin Schädler, Tochter von Simone und Stefan Schädler-Gwerder, wohnhaft in Triesenberg und an: Charlotte Maria Eberle, Tochter von Stefanie und Matthias Eberle-Bless, Heraweg 33
- 11.00 Alpmesse auf Guschgfiel (bei jeder Witterung)

Montag, 5. Juli

Hl. Antonius Maria Zaccaria

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 6. Juli

Hl. Maria Goretti

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Mittwoch, 7. Juli

Hl. Willibald

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 8. Juli

Hll. Kilian und Gefährten

- 17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in der Mariahilfkapelle
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Freitag, 9. Juli

Hll. Augustinus Zhao Rong und Gefährten

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe


Samstag, 10. Juli

Hl. Knud / Hl. Erich / Hl. Olaf

- 9.00 Hl. Messe mit Pfarrer Thomas Rellstab von Radio Maria – Radio-Übertragung
- 15.00 Trauung in der Mariahilfkapelle: Claudia und Christian Batliner-Näscher, wohnhaft in Triesen
- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Lisa Gstöhl-Kadoff; Anna und Vinzenz Frick-Brunhart

Sonntag, 11. Juli

15. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
Gedächtnis für Franz Frick-Costa; Paul Good-Frick; Paul Forster-Vogt
- Anschließend „Sonntagsplausch“ im Pfarrhaus (?)**

Montag, 12. Juli

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 13. Juli

Hll. Heinrich II. und Kunigunde

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe
- 15.00 Fatima-Nachmittag in der Pfarrkirche: Aussetzung des Allerheiligsten; Anbetung; Beichtgelegenheit
- 17.00 Hl. Messe

Mittwoch, 14. Juli

Hl. Kamillus von Lellis / Sel. Kateri Tekakwitha

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse
- 19.00 Männerstamm im Griffin's Pub

Donnerstag, 15. Juli

Hl. Bonaventura

- Keine Anbetung
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
Gedächtnis für Albertina Büchel

Freitag, 16. Juli

Unsere Liebe Frau von Einsiedeln


- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe

Samstag, 17. Juli

- Keine Beichtgelegenheit
- 18.30 Vorabendmesse

Sonntag, 18. Juli

16. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
Dreissigster für Agnes Halser-Kaufmann
1. Jahrtag für Manuela Vogt-Grande
Gedächtnis für Albertina Büchel

Montag, 19. Juli

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 20. Juli

Hl. Margareta / Hl. Apollinaris

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Mittwoch, 21. Juli

Hl. Laurentius von Brindisi

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 22. Juli

Hl. Maria Magdalena

- Keine Anbetung
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
Gedächtnis für Claudia Schlegel-Nigg

Freitag, 23. Juli

Hl. Birgitta von Schweden

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe

Samstag, 24. Juli

Hl. Christophorus / Hl. Scharbel Mahluf

Keine Beichtgelegenheit

- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Engelbert und
Maria Gstöhl-Gam

Sonntag, 25. Juli

17. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus
Gutenberg
- 10.00 Amt

Montag, 26. Juli

Hll. Joachim und Anna

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 27. Juli

Hl. Pantaleon

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Mittwoch, 28. Juli

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 29. Juli

Hl. Marta von Bethanien

Keine Anbetung

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilf-
kapelle

Freitag, 30. Juli

Hl. Petrus Chrysologus

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe

Samstag, 31. Juli

Hl. Ignatius von Loyola

- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei
Pfarrer Christian
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Resa, Marie und
Ida Vogt

Sonntag, 1. August

18. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus
Gutenberg
- 10.00 Amt
Gedächtnis für Nikolaus Nipp-
Gstöhl; Paul und Berta Nipp-
Bartholet; Ferdinand Nigg-
Kaufmann; Ottilie und Josef
Kaufmann-Frick

Montag, 2. August

Hl. Eusebius von Vercelli / Hl. Petrus
Julianus Eymard

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 3. August

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Mittwoch, 4. August

Hl. Johannes Maria Vianney

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 5. August

Weihetag von S. Maria Maggiore

- Keine Anbetung
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilf-
kapelle
Gedächtnis für Ferdinand und
Monika Gstöhl-Eberle und Sohn
Klemens

Freitag, 6. August

Verklärung des Herrn / Herz-Jesu-
Freitag

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe

Samstag, 7. August

Hll. Xystus II und Gefährten / Hl. Kajetan

- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei
Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Andi Kaufmann

Sonntag, 8. August

19. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse

- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus
Gutenberg
- 10.00 Amt
- 11.00 Spendung des Taufsakramentes
an: Alma Luisa Frick, Tochter
von Denise und Armando Frick-
Negele, Gässle 1

Montag, 9. August

Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Dienstag, 10. August

Hl. Laurentius

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

Mittwoch, 11. August

Hl. Klara von Assisi

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse
- 19.00 Männerstamm im Griffin's Pub

Donnerstag, 12. August

Hl. Johanna Franziska von Chantal

- 17.30 Anbetung mit eucharistischem
Segen in der Mariahilfkapelle
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilf-
kapelle

Freitag, 13. August

Hll. Pontianus und Hippolyt

- 15.00 Fatima-Nachmittag in der
Pfarrkirche: Aussetzung des
Allerheiligsten; Anbetung;
Beichtgelegenheit
- 17.00 Hl. Messe

Ferienzeit im Pfarrei-Sekretariat

Während der Schulferien **vom 5. Juli bis
und mit 16. August** ist das Pfarreisekre-
tariat an folgenden Tagen vormittags von
9.00 – 11.00 Uhr geöffnet:

- Montag, 05. Juli
- Dienstag, 06. Juli
- Donnerstag, 08. Juli
- Dienstag, 13. Juli
- Donnerstag, 15. Juli
- Dienstag, 10. August
- Donnerstag, 12. August